



THE PHILATELIC SOCIETY (Malta)

THE PSM MAGAZINE

Successful Tails

This announcement appears as a matter of record only

AIRMALTA

Arranged by:
Chase Investment Bank

Lead Managed by:
Banco di Napoli International S.A.
The Sumitomo Bank, Limited
Gulf International Bank B.S.C.
Societe Generale

Managed by:
Istituto Bancario San Paolo di Torino London Branch

Funds provided by:
The Chase Manhattan Bank, N.A.
Banco di Napoli International S.A.
The Sumitomo Bank, Limited
Gulf International Bank B.S.C.
Societe Generale
Istituto Bancario San Paolo di Torino London Branch
Banco di Santo Spirito, London Branch
Banque Nationale de Paris "Intercontinentale"
Mexim (Jersey) Limited

Agent:
The Chase Manhattan Bank, N.A.

July 1987



During its 14 years of flying life, AirMalta has been a major contributor to the development of the Maltese economy, providing direct scheduled links with London, Rome, Catania, Frankfurt, Munich, Amsterdam, Zurich, Paris, Lyons, Cairo and Tripoli, apart from other numerous European airports served on charter basis.

AirMalta operates a fleet of 9 Boeing aircraft. An Airbus 320 will join the fleet in mid-1990.

In conjunction with its subsidiary and associated companies, AirMalta takes pride in being one of the major employers on the island.

Pre-tax profits for fiscal year 1986/87 totalled Lm3.56 million (U.S. \$10,146,000), as a result of which the company's reserves increased by 42.6 percent over the previous year.

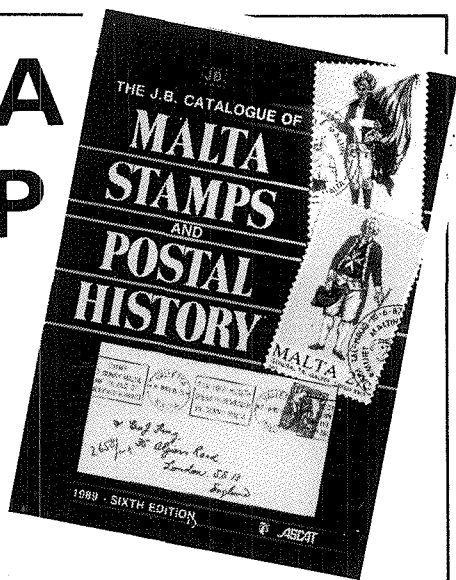
AirMalta is proud of its achievements to help build a new Malta.



AIRMALTA

We promise you a warm welcome

SLIEMA STAMP SHOP



(PROP. J. BUTTIGIEG)

93, Manuel Dimech Str.,
Sliema Tel: 342189

- Publishers of the J.B. Catalogue of Malta Stamps
- Specialist of Malta Stamps
- New issue service of any country
- Postal History
- Stockbooks, albums and other stamp and coin accessories
- Packet material and kiloware.

We also buy Malta and foreign collections and accumulations.

We are also interested in buying postcards and cigarette cards – Best Prices Paid



PRINTEX

SECURITY PRINTERS

Printex Ltd. Mill Street, Qormi, Malta Tel: 491535

THE PSM MAGAZINE



Silver-Bronze ESPANA '84 & AUSIPEX '84
Silver-Bronze ISRAPHIL '85 & PHILTEMA '85
Silver STOCKHOLMIA '86
Editor: Dr A Bonnici, Asst. Editor: Mr J Farrugia
Casa Bonnici, Sir Augustus Bartolo Street,
Ta' Xbiex, Malta.
Tel: 338437

Vol. 18 No. 3

December, 1989.

1989 COMMITTEE

whom to contact

President:	Dr J Mercieca, DDS, DSc, (Honoris Causa) 193, Rudolph Street, Sliema	Tel: 33C459
Vice President & Editor:	Dr A Bonnici, MD, BPharm., CERT, GAM (UK) Casa Bonnici, Sir Augustus Bartolo Street, Ta' Xbiex.	Tel: 338437
Secretary:	Mr Cecil Diamantino, FCA, CPAA PO Box 472 Valletta	Tel: 331714
Treasurer:	Mr M Dimech "Zenith", New Street, in Ghenba Street, Attard	Tel: 446389
Asst. Secretary:	Mr Carmel G Bonavia 35, Victory Street, Zabbar	Tel: 829314
Asst. Editor:	Mr J Farrugia 34, Nursing Sisters Street, St Julians	Tel: 335378
Exchange Packet Superintendent:	Mr A Fenech "Miele", Old Railway Road, Balzan	Tel: 440705
Members:	Mr G Said "Scorpio", 114, Tower Raod, Sliema Mr J Buttigieg 93, Manwel Dimech Street, Sliema	Tel: 337880 Tel: 342189
Liason with Malta Study Circle:	Mr H Wood 52, St. Dominic Street, Sliema	Tel: 330336

Members who have not paid their Membership Dues for 1987/1988/1989 are to send their remittance immediately to Mr Dimech, our Treasurer.

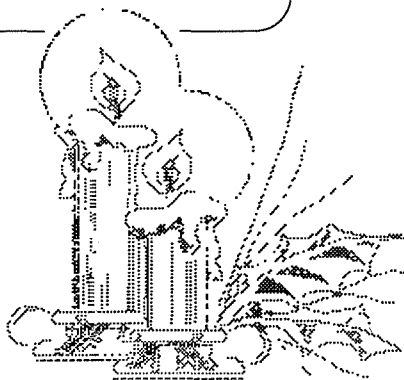
Membership rates are:

UK - £5; USA - US\$15; Canada - Can\$20; Australia - A\$25; Italy It. Lire 12,000;
France - FFr 85; Germany - Dm 20; Switzerland - SFcs 20; Holland - Gds 25;
Malta - Lm1.50

CONTENTS

Committee Members 1989	3
Malta and the Delfosse Maritime Labels By Giovanni Bonello, LL.D.	5
Disinfection (Part 15) Diary of the Plague Epidemic of 1813; continuation By Dr. A. Bonnici	10
Malta a Diary By J Farrugia	36
Emblems of Malta Issue Maltese Uniforms Third Issue By J Farrugia	40

*Wishing all our Members
a Happy Christmas
and a
Prosperous New Year*



MALTA AND THE "DELFOSSÉ" MARITIME LABELS

By Giovanni Bonello LL.D.

Maritime adhesives, known as "Delfosse" labels were in use in various parts of the world for about eight years, c. 1869 to c. 1877. A few are to be found on Malta mail, both incoming and outgoing.

Not a lot seems to be known about these adhesives. A. Bourdi, in *Les Timbres de Fantasia et Non Officiels* (1975) lists fifteen, of which three are as yet unrecorded.

These labels measure c. 36 x 25, perforation 11. Each routing is printed in a distinctive colour, and the number of each "via" is prominently displayed near the two upper corners. A blank slot at the bottom allows the ship's name to be filled in manuscript.



Fig. 1 VIA BORDEAUX (N^o 5). Entire from Belfast to Malta, via Bordeaux, per S.S. Arius. December, 1871.

I am reproducing Bourdi's listing, with the shade of each label as described by him in French:

1	Via Havre	brun
2		
3	Via Naples	juane
4	Via Marseille	brun
5	Via Bordeaux	rose
6		
7	Via Liverpool	outramer
8	Via St. Nazaire	bleu
9	Via Brindisi	vert-bleu
10	Via Lisbonne	bleu-fonce
11		
12	Via Shouthampton	vert-juane
13	via New York	brun-roux
14	Via La Pallice	violet
15	Via Queenstown	lie-de-vin



Fig. 2 VIA LIVERPOOL (N° 7). Entire from Malta to Dublin, via Liverpool. The manuscript "via Southampton" has been obliterated and substituted by a VIA LIVERPOOL label; per *Canopus* (or *Canopus*), April 1872.



Fig. 3 VIA BRINDISI (N° 9). Cover from Malta to Constantinople, Via Brindisi, per Albanian. April, 1875. Illustrated in MSC Handbook.

Round the four margins, in microscopic characters, runs the legend: "Vignettes postals Zimmerli, auteur-editeur, Agence maritime contracts forfaits, Delfosse et Cie, 24 Rue des Ecuries, maison reccomandee pour transports". I apologize for any misinterpretation, but the extreme smallness of the legend, invisible to the naked eye, makes the letters difficult to decipher.

On mail from Malta, No. 7 VIA LIVERPOOL and No. 9 VIA BRINDISI are recorded (Figures 2 and 3).

No 5 VIA BORDEAUX, No 10 VIA LISBONNE, No. 12 VIA SOUTHAMPTON and No. 13 VIA NEW YORK are recorded on mail to Malta (Figures 1, 4, 5 and 6).

I thank any readers who will communicate to me other information in their possession.

Finally I wish to express my appreciation for the help received from Mr. Cecil Diamantino, Mr. Robson Lowe, Mr. John Michael of Sotheby's, Mr. Norman Williams of the Cinderella Philatelist and Mr. C. Angus Parker of Argyll Etkin.



Fig. 4

Fig. 5



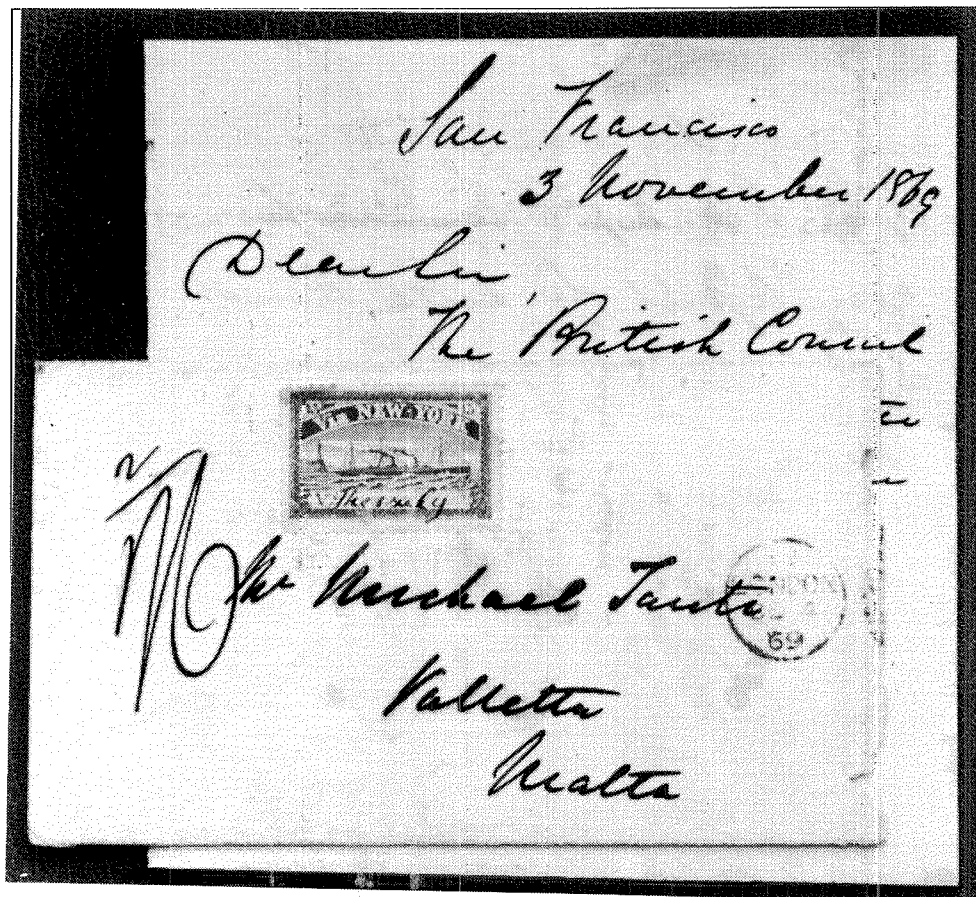


Fig. 6

Fig. 4 VIA LISBONNE (N° 10). Entire from Motevideo, Uruguay, via London and Lisbon (or vice-versa?) to Malta, per *Massilia*. December 1869 to February 1870.

Fig. 5 VIA SOUTHAMPTON (N° 12). Entire from London, via Southampton, to Malta per *Deccan*, 1877.

Fig. 6 VIA NEW YORK (N° 13). Envelope with letter from San Francisco USA, via New York and London, to Malta, per *Thessaly*. December, 1868.

Diary of the Plague Epidemic of 1813; continuation



NOTICE

THE Board of Health inform the Public, that from the Reports of the Medical Gentlemen delivered to them this day, the Deaths occasioned by Plague within the last 24 hours have been 19 viz.

Valletta Strada	Pozzi	No.	
		20,	
"	"	"	46,
"	Mercanti	"	46,
Nell' Ospedale d' Osservazione			
Nel Forte Manuel	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—

NOTIFICAZIONE

LL Comitato di Salute informa il Pubblico, che dalli Rapporti delli Signori Medici fattigli oggi, si prova esser morti di Peste in queste venticquatt'ore le seguenti 19 Persone.

- Paolo Masucci
- Tommaso Fenech
- Rosalia Bugeja
- Teodora Camilleri
- Giuseppe Cutsjar
- Antonio Borg, de' Vetera
- Catarina Mamò
- Antonio Palombo
- Catarina Duca
- Giuseppe Parisi
- Michela Duca

_____	_____	_____	_____	Grazia Camilleri
_____	_____	_____	_____	Francesco Cutajar
Florianò, nel Convento de' Capuccini				R. P. R. Daniele
Nel Porto, sopra il Trasporto Monarch N. 12,				Guglielmo Bussill
Casal Curmi	_____	_____	_____	Antonio Xuereb
Casal Luca	_____	_____	_____	Maria Spiteri
Notabile, nel Rabbato	_____	_____	_____	Michele Sapiano
_____	_____	_____	_____	Rosa Sapiano

And that 14 Persons have fallen sick, under suspicious symptoms, viz.

Si rileva parimenti esser cadute ammalate, con sintomi sospetti 14 Persone.

Valetta Strada S. Domenico	N. 142	Teresa Debono
_____	_____	Silvestra Berrini
_____	_____	Giovanni Micallef
_____	Pozzi 20	Maria Testa
_____	_____	Carla Angiolini
_____	Mercanti 172	Anna Busuttill
_____	S. Paolo 183	Paola Savona
_____	Mandaraggio 148	Catarina Cutajar
_____	Ospedale d' Osservazione	Vincenzo Zammit
Casal Zurico	_____	Maria Balzan
_____	Zeitum	Angela Seichel
_____	Luca	Grazia Psaila
_____	_____	Catarina Calleja
_____	_____	Maria Balzan

The Navy, Military and Prisoners of War, including their respective Hospitals, continue perfectly free from any suspicious symptoms,

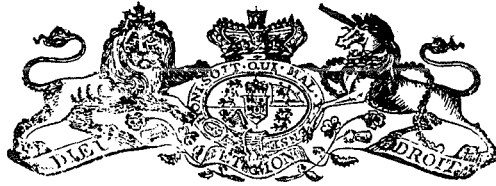
La Real Marina i Militari ed i prigionieri di Guerra includendovi i loro rispettivi Ospedali sieguono perfettamente liberi da ogni sospetto.

Board of Health, 7th June, 1813.
5 o'Clock, P. M.,

Comitato di Salute 7 Giugno 1813.
alle ore 5 P. M.

J. THOMAS, President,
VINCENZO MAMO, Pro-Secretary,

J. THOMAS, Presidente
VINCENZO MAMO, Pro Segretario,



NOTICE

THE Board of Health inform the Public, that from the Reports of the Medical Gentlemen delivered to them this day, the Deaths occasioned by Plague within the last 24 hours have been 28 viz.

NOTIFICAZIONE

Ll. Comitato di Salute informa il Pubblico, che dalli Rapporti delli Signori Medici fattigli oggi, si prova esser morti di Peste in queste ventiquattr'ore le seguenti 28 Persone.

Location	No.	Name
Nella Valletta Strada Pozzi	9	Marianna Camilleri
" " "	17	Carla Angiolucci
" " "	20	Benvenuta Baldacchino
" " Ospedale	80	Paolo Falzon
" " Mandareggio	218	Marianna Darmanin
" " "	"	Vincenzo Darmanin
" " "	"	Amabile Darmanin
" " "	129	Maria Gatt
" " "	318	Giovanni Cienia
Nel Lazzaretto	—	Grazia Maricoli
Nel Forte Manuel	—	Giovanni Farrugia
—	—	Maddalena Attard
—	—	Angiola Attard
—	—	Antonia Attard
—	—	Catarina Abela
—	—	Rosa Bella
—	—	Antonio Xicluna

—	—	—	—	Felice Fenech
—	—	—	—	Paolo Xicluna
Nella	Cospicua Strada	Felice	No. 66	Gius. pp. Farrugia
	Vittoriosa	» Frigione	» 32	Antonina Caccia
	»	»	»	Francesco Caccia
Casal	Luta	—	—	Grazia Psaila
—	Curmi	—	—	Massimo Cilia
—	—	—	—	Giuseppe Zammit
—	—	—	—	Angelo Farrugia
—	Micabiba	—	—	Liberata Briffa
—	—	—	—	Maria Briffa

And that 11 Persons have fallen sick, under suspicious symptoms, viz.

Valletta	Strada Reale	No. 195
—	Mandaraggio	95
—	—	94
—	—	89
—	Ospedale d' Osservaz.	—
—	—	—
—	—	—
—	—	—
—	—	—
Floriana,	Strada Capuccini	No. 19
Notabile,	Nel Rabbato	

The Navy, Military and Prisoners of War, including their respective Hospitals, continue perfectly free from any suspicious symptoms,

Board of Health, 8th June, 1813.
5 o'clock, P. M.,

J. THOMAS, President,
VINCENZO MAMO, Pro-Secretary.

Si rileva parimenti esser cadute ammalate, con sintomi sospetti 11 Persone.

Maria Abajer
Marianna Attard
Antonia Pace
Costanza Vella
Gio. Battista Larosa
Angelo Casha
Paolo Axisa
Anna Bonello
Sebastiano Portelli
Serafino Borg
Giovanni Ciantar

La Real Marina i Militari ed i prigionieri di Guerra includendovi i loro rispettivi Ospedali sieguono perfettamente liberi da ogni sospetto.

Comitato di Salute 8 Giugno 1813.
alle ore 5 P. M.,

J. THOMAS, Presidente
VINCENZO MAMO, Pro-Segretario.



NOTICE

THE Board of Health inform the Public, that from the Reports of the Medical Gentlemen delivered to them this day, the Deaths occasioned by Plague within the last 24 hours have been 24 viz.

Nella Valletta	Strada	Ospedale
"	"	"
"	"	"
"	"	Reale
"	"	Mandaraggio
"	"	Mercanti
"	"	Pozzi
"	"	Gran Prigione
Ospedale d' Osservazione	"	"
Forte Manuel	"	"
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
Casal Curmi	_____	_____
_____	_____	_____
Zebbug	_____	_____
_____	_____	_____
Iuca	_____	_____
_____	_____	_____
Buchircara	_____	_____

NOTIFICAZIONE

IL Comitato di Salute informa il Pubblico, che dalli Rapporti delli Signori Medici fattigli oggi, si prova esser morti di Peste in queste ventiquattr'ore le seguenti 24 Persone.

No. 80	Margarita Falzon
" 83	Anna Aquilina
" "	Vittoria Grima
" 195	Maria Abejer
"	Fortunato detto il Ballio
" 46	Antonio Bugeja
" 6	Modesta Mamo
_____	Giovanni Chetcati
_____	Gio. Battista Larosa
_____	Anna Bonello
_____	Saveria Xicluna
_____	Margherita Fenech
_____	Vincenzo Zammit
_____	Fortunata Farrugia
_____	Carlo Neri
_____	Lorenzo Camilleri
_____	Teresa Debono
_____	Carlo Bahagiar
_____	Angela Xuereb
_____	Angelo Farrugia
_____	Michele Muscat
_____	Giovanni Muscat
_____	Catarina Calleja
_____	Elena Calleja

And that Persons 26 have fallen sick, under suspicious symptoms, viz.

Valetta	Strada	S. Giuseppe	No.
—	—	—	46
—	—	—	49
—	—	S. Domenico	144
—	—	Mandaraggio	267
—	—	—	—
—	—	—	264
—	—	Pozzi	27
—	—	—	20
—	—	Ospedale	80
—	—	—	—
—	—	Reale	195
—	—	S. Cristoforo	94
—	—	S. Carlo	6
—	—	Saluto	29
—	—	S. Ursola	138
—	—	Scaloni	13
—	—	Ospedale d' Osservazione	—
—	Forte Manuel	—	—
—	—	—	—
—	Floriana Strada S. Francesco	No.	71
—	—	S. Anna	28
—	—	—	23
—	—	Stretta	22
—	Nella Carcara	—	—
—	In S. Giuliano	—	—
—	Casal Luca	—	—

Si rileva parimenti esser cadute ammalate, con sintomi sospetti 26 Persone.

Michele Aquilina
Anna Magri
Ignazia Azzopardi
Francesco Pisani
Michele Pisani
Teresa Azzopardi
Ursola Felice
Salvatore Festa
Margarita Nobbile
Grazia Grima
Francesco Abjejr
Modesta Laferla
Tommaso Attard
Antonio Abejr
Salvadore Vella
Demetrio Devano
Rosa Abjejr
Mario Schembri de Vete.
Salvadore Farrugia
Carlo Camilleri
Gerolima Rebola
Maria Teresa Attard
Paolo Gauci
Giuseppe Cutajr
Ferdinando Cantoni
Clara Camilleri

The Navy, Military and Prisoners of War, including their respective Hospitals, continue perfectly free from any suspicious symptoms,

Board of Health, 9th June, 1813.
5 o'Clock, P. M.,

J. THOMAS, President,
VINCENZO MAMO, Pro-Secretary.

La Real Marina i Militari ed i prigionieri di Guerra includendovi i loro rispettivi Ospedali sieguono perfettamente liberi da ogni sospetto.

Comitato di Salute 9 Giugno 1813.
alle ore 5 P. M.

J. THOMAS, Presidente
VINCENZO MAMO, Pro Segretario.



NOTICE

THE Board of Health inform the Public, that from the Reports of the Medical Gentlemen delivered to them this day, the Deaths occasioned by Plague within the last 24 hours have been 32 viz.

Nella Valletta	Strada	Pozzi	No.
			27
"	"	"	20
"	"	S. Nicola	92
"	"	Ospedale	80
"	"	"	—
"	"	"	84
"	"	S. Giuseppe	75
"	"	Scaloni	13
"	"	S. Giovanni	7
Ospedale d' Osservazione			—
Nel Forte Manuel			—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—

NOTIFICAZIONE

IL Comitato di Salute informa il Pubblico, che dalli Rapporti delli Signori Medici fattigli oggi, si prova esser morti di Peste in queste ventiquatt'ore le seguenti 32 Persone.

Ursola Felice
 Teresi Pisani
 Rosaria Mizzi
 Grazia Grima
 Margarita Nobbile
 Angela Axisa
 Antonio Grech
 Demetrio Devano
 Luigi Tonna
 Agostino Borg
 Catarina Berg
 Giuseppe Falzon
 Silvestra Perini
 Maria Cosaria
 Gaetano Campagna
 Salvatore Fortugia
 Maria Cassar
 Veronica Abjer
 Maria Debono
 Alessio Bonavia
 Antonio Abejer
 Paola Benedetto
 Maddalena Cassar
 Adriana Cassar
 Teresa Debono

—	—	—	—	Teresa Azzopardi
—	—	—	—	Salvadore Callia
Nella Floriana Strada	Magazzini	No.	12	Grazia Borg
Nella Caricata	—	—	—	Giuseppe Cutajar
Casal Birchircara	—	—	—	Ignazio Borg
Luca	—	—	—	Teodora Camilleri
—	—	—	—	Paolo Camilleri

And that 23 Persons have fallen sick, under suspicious symptoms, viz.

Si rileva parimenti esser cadute ammalate, con sintomi sospetti 23 Persone.

Nella Valletta Strada	Pozzi	No.	27	Teresa Felice
—	S. Nicola	—	91	Maria Micall-f
—	Stretta	—	55	Emmanuele Debono
—	Ospedale	—	80	Antonio Pisani
—	—	—	84	Angelo Axisa
—	Ruale	—	195	Giuseppe Salanitro
—	—	—	46	Francesco Tanti
—	—	—	—	Maria Aquilina
—	S. Paolo	—	171	Giovanna Rosa Laferla
—	S. Giovanni	—	7	Giovanni Maria Tonna
—	—	—	—	Francesco Tonna
—	Manteraggio	—	273	Andrea Gusman
—	—	—	264	Teresa Azzopardi
—	—	—	—	Pulcra Farrugia
—	Nella Gran Prigione	—	—	Giuseppe Casia
Floriana Strada	S. Tommaso	N.	68	Antonio di Felice
—	—	—	—	Pietro Buhagiar
Casal Carmi	—	—	—	Maria Cachia
—	—	—	—	Michele Zammit
—	Birchircara	—	—	Oncrato Zammit
—	—	—	—	Giuseppe Calleja
—	Zabbar	—	—	Ludovico Cassar
—	—	—	—	Felicita Caruana

The Navy, Military and Prisoners of War, including their respective Hospitals, continue perfectly free from any suspicious symptoms,

La Real Marina i Militari ed i prigionieri di Guerra includendovi i loro rispettivi Ospedali sieguono perfettamente liberi da ogni sospetto.

Board of Health, 10 June, 1813.
5.0'Clock, P. M.

Comitato di Salute 10 Giugno 1813.
alle ore 5 P. M.

J. THOMAS, President,
VINCENZO MAMO, Pro-Secretary.

J. THOMAS, Presidente
VINCENZO MAMO, Pro-Segretario.



NOTICE

THE Board of Health inform the Public, that from the Reports of the Medical Gentlemen delivered to them this day, the Deaths occasioned by Plague within the last 24 hours have been 27 viz.

NOTIFICAZIONE

LComitato di Salute informa il Pubblico, che dalli Rapporti delli Signori Medici fattigli oggi, si prova esser morti di Peste in queste ventiquattrore le seguenti 27 Persone.

Valletta	Strada Mercanti	No.	172	Anna Busuttì	Forte Manuel	—	—	Concetta Vella
—	Alessandro	41	Saverio Lupi	—	—	—	Francesco Abejat	
—	Pozzi	27	Teresa Felice	—	—	—	Antonia Caruana	
—	S. Carlo	6	Tommaso A'tard	—	—	—	Francesco Caruana	
	Ospedale d' Osservazione		Teresa Mifsud	—	—	—	Giuseppe Spiteri	
Nel Forte Manuel	—	—	Sebastiano Portelli	—	—	—	Michele Cellus	
—	—	—	Vincenzo Parisi	—	—	—	Gi. M. Tonna	
—	—	—	Anna Micallef	—	—	—	Salvatore Micallef	
—	—	—	Saveria Xicluna	—	—	—	Paolo Vella	
—	—	—	Angelo Cassar	—	—	—	Carlo Camilleri	
—	—	—	Paola Axisa	—	—	—	Catarina Manuelli	
—	—	—	Giuseppe Azzopardi	—	—	—	Grazio Muscat	
—	—	—	Ignazio Bonnici	—	—	—	Giuseppe Calleja	
—	—	—	Francesco Pisani					
				Nella Floriana Strada Conservat. N. 26				
				— S. Francesco	71			
				Casal Nasciaro	—			
				Zebbug	—			
				Birbircara	—			

And that 36 Persons have fallen sick, under suspicious symptoms, viz.

Si rileva parimenti esser cadute ammalate, con sintomi sospetti 36 Persone.

Valletta	Strada Pozzi	No. 20	Maria Pisani	Floriana Strada S. Tommaso	» 65	Tommaso Borg	
»	»	»	Francesco Dalmas	»	»	Fortunata Borg	
»	»	» 21	Sig. Giacomo Fantin	»	»	Gio. Maria Camilleri	
»	S. Ursola	» 173	Margherita Bonavia	»	S. Francesco	» 21	Agostino Borg
»	»	»	Anna Bonavia	»	Delle Fosse	» 25	Ludovico Pace
»	Mercanti	» 4	Pasquale Galea	»	Piazza S. Anna	» 20	Maddalena Zammit
»	Ospedale	» 84	Maria Farrugia	»	»	» 23	Lorenzo Attard
»	Reale	» 195	Rosaria Cordina	»	»	»	Rosa Attard
»	» Vicolo	» 128	Ignazio Vassallo	»	»	» 22	Anna Xiberras
»	»	»	Giuseppe Vassallo	»	Strada Conservatorio	» 26	Gaetana Borg
»	»	»	Maria Vassallo	»	Vittoriosa — Dell' antico Governat.	» 39	Rosa Cordina
»	Mandaraggio	» 246	Antonio Gafà	»	Cospicua — S. Francesco	»	Vincenzo Fernandes
»	Genio	» 11	Paola Amato	»	Casal Micabiba	»	Giuseppe Briffa
»	»	»	Saverio Amato	»	» Curvi	»	Maria Felice
»	S. Nicola	» 92	Arcangelo Micallef	»	»	»	Lorenzo di Giammaria
»	»	»	Grazia Micallef	»	»	»	Michele Zammit
»	S. Giuseppe	» 75	Rosa Grech	»	»	»	Maria Cachia
Ospedale	d' Osservazione	—	Francesco di Fortunato	»	Birchircara	»	Giuseppe Borg

The Navy, Military and Prisoners of War, including their respective Hospitals, continue perfectly free from any suspicious symptoms,

Board of Health, 11 June, 1813.
5 o'Clock, P. M.

J. THOMAS, President,

VINCENZO MAMO, Pro-Secretary.

La Real Marina i Militari ed i prigionieri di Guerra includendovi i loro rispettivi Ospedali sieguono perfettamente liberi da ogni sospetto.

Comitato di Salute 11 Giugno 1813.
alle ore 5 P. M.

J. THOMAS, Presidente

VINCENZO MAMO, Pro Segretario.



NOTIFICAZIONE.

THE KING'S CIVIL COMMISSIONER having, through the intervention of His Excellency Lord William Bentinck, HIS MAJESTY'S Envoy Extraordinary, &c. &c. at the Court of Palermo, obtained a partial re-establishment of the intercourse between this Island and Sicily, in as far as relates to the extraction of provisions, under certain conditions and restrictions, HIS EXCELLENCY hereby notifies to the Public the regulations under which such communication is, during the present unfortunate circumstances, to be maintained. And the Public are further hereby informed, that the Jurats of the Four Cities are charged with whatever relates to the punctual execution of the aforesaid conditions, regulations, and restrictions, in as far as they regard the Inhabitants of these Islands.

The following are the Restrictions and Regulations above referred to:

The General Deputation of Health has fixed on Syracuse as the only place whence provisions can be extracted, under the following conditions:—

1. The spot appointed is the Falsa Braca of Syracuse, which is conveniently situated near the Lazaretto.
2. A double palisade, with a gate, shall be formed, where the provisions are to be left.
3. Certain established vessels shall be allowed to come from Malta, under convoy of a vessel of war.

COLLA mediazione di SUA ECCELLENZA LORD WILLIAM BENTINCK per Sua Maestà inviato Straordinario &c. &c. &c. presso la Corte di Palermo, essendo riuscito a SUA ECCELLENZA IL REGIO CIVILE COMMISSIONARIO di ottenere che il Commercio di queste Isole colla Sicilia venisse sotto certe regole, e restrizioni ristabilite, si affietta l'E. S. di far note al Pubblico le restrizioni, regole, e condizioni, sotto di cui deve nella presente calamitosa circostanza essere siffatto commercio praticato, e di prevenir contemporaneamente chiunque può riguardare, che i Signori Giurati di queste quattro Città hanno l'incarico del maneggio di quanto occorre per la puntuale esecuzione delle condizioni, regole, e restrizioni suddette in quanto riguardano queste Isole, ed i legoi, e gl'individui che loro appartengono.

Siegue il tenore delle restrizioni regole, e condizioni, a cui sopra si allude &c.:

La Generale Deputazione di Salute ha fissato di poter solo accordare la Piazza di Siracusa per li viveri d'apprestare colle seguenti condizioni:

1. Che il locale sarà la falsa bruca di Siracusa sito atto al Lazaretto.
2. Che ivi si formi una doppia palizzata con porta, ove si lasceranno li viveri.

4. The persons employed in this service must disembark without clothes, in presence of an armed force, of a Gun-boat, and two Deputies, who shall attend:

5. The same boats with their respective crews shall always be employed, and on their return to Malta they must remain in strict quarantine.

6. The various articles of provision are to be deposited in the space between the double Palisade, which the persons in Quarantine must enter stripped of their clothes, and the other parties must retire before the embarkation commences.

7. As soon as the operation shall be finished the place must be washed with sea water, and should there remain any susceptible article, it shall be burned with the usual precaution.

8. The boats shall be escorted to the entrance of the Port of Malta by a vessel of war, either British or Sicilian.

9. The Masters of such Boats or small Craft are prohibited under pain of Death from permitting any susceptible article to be conveyed on board, excepting only the Clothes of their respective Crews; nor shall they admit Passengers under the same penalty.

10. All operations shall commence at day-break.

11. The neighbouring district shall be surrounded by guards, composed of Troops of the Line, to prevent all access.

12. Finally, the vessels are to have on board their respective documents only, and no operation whatever shall be allowed before the Physicians and the Protomedico, attended by two Deputies, shall have recognized the papers, and ascertained the state of health of each individual — And should there, upon examination (which must be held at a proper distance), appear to be symptoms of disease in any individual, all further operations must be suspended, and the vessels shall be forced by Gun-boats and other armed vessels to return.

13. In conformity to the Quarantine Laws, the operations in question must be terminated at sun set.

3. Da Malta verranno alcuni Bastimenti fissi scortati da legno a Guerra per la dovuta scagezione.

4. Gli Individui scenderanno nudi a vista della forza armata, ivi si troverà, di una lancia Cannoniera, e di due Deputati

5. Le Barche a tal uopo scelte saranno sempre le stesse, e gli uomini stessi, e tornando in Malta dovranno restare in luogo segregato per quarantina e le barche e gli uomini.

6. Li generi dovranno lasciarsi entro la doppia palizzata, dove entreranno li contumaci, e l'imbarcheranno, allontanati li non contumaci.

7. Il locale si bagnerà fnoita l'operazione con acqua di mare, e se vi sia alcun menomo suscettibile si brugerà con le solite cautele.

8. Le stesse barche saranno accompagnate e scortate fino al punto di entrare in Malta da un legno Inglese a guerra, o nostro.

9. Tali barche sotto pena di morte per il Padrone di esse, se porterà alcuna roba suscettibile a vendere, menocchè le sole robe, con cui sonè vestiti, e sotto la stessa pena se porterà passeggeri.

10. Che tali operazioni si facciano alle spunter dell'Aurora.

11. Che il locale vicino sia circondato da guardie di truppa di linea per non permettere a chicchessia l'accostare.

12. Finalmente che tali barche portino le sole carte, e che non si permetta la menoma operazione, se pria tutti li Medici e Protomedico con due Deputati e Fisco non verificheranno le carte e la Salute di tutti gl'Individui. E se in qualcuno degli equipaggi apparisse qualche segno di malattia osservandoli in debita distanza, allora sospenderanno qualunque operazione, e colla forza armata del Lancione ed altre barche anche armate li rimanderanno indietro.

13. A tenore delle leggi di Sanità per eseguire le suddette operazioni non si oltrepassi il tramontar del sole.

Malta, Segreteria del Governo 12 Giugno 1813.

D'ordine di S. E. il Regio Civile Commissario

F. LAING

Segretario Pubblico.



NOTIFICAZIONE.

HIS EXCELLENCY the King's Civil Commissioner, in furtherance of the Proclamations already issued, and anxious that no possible measure of precaution, so essentially requisite under the present melancholy circumstances, be omitted, deems it necessary to establish,—

1. That no permission be held sufficient to authorize any one to pass over to Vittoriosa, Senglea, or Cospicua, or into the district of Calcara, behind Vittoriosa, unless such as may be issued by Government, and to which the Seal of the Government shall be affixed.

2. That even such persons as may obtain regular permits, as also the respective boats, shall be prohibited from disembarking or approaching the shore except at the places appointed by Government where the Civil Guards are posted under tents, viz. at Vittoriosa on the Marina grande, at Senglea near the Sirena, at Cospicua near the Convent of St. Teresa, and at Calcara wherever the Guard may be stationed.

3. That on the Valletta side persons shall embark near the Scala Nova and disembark on the Steps near the Statue called "il Gigante;" and if occasion should require they may also embark or land on the steps near the Custom House.

SUA ECCELLENZA il Regio Civile Commissionario in Supplemento agli emanati Proclami, e Notificazioni, e per impegno di non omettere veruna delle misure praticabili di precauzione necessarissima nell'attuale luttuosa circostanza ha ordinato ed ordina quanto siegue.

1. Che niun permesso s'intenda sufficiente ad autorizzar a passare nella Vittoriosa, nella Senglea, nella Cospicua, o nella contrada della Calcara dietro la Vittoriosa se non sarà spedito dal Governo, e munito col sugello del Governo istesso.

2. Che anche coloro che sieno muniti di siffatto permesso, e le barche istesse non possano avvicinarsi o sbarcare se non se ne' luoghi destinati, ove esistono postate sotto l'ende le Guardie Civili, cioè inquanto alla Vittoriosa nella marina grande, nella Senglea vicino la Sirena, nella Cospicua a Santa Ter sa, e nella Calcara nel luogo appunto ove esistono le guardie.

3. Che i luoghi di sbarco, e d'imbarco nella marina della Valletta sien solamente tre, cioè innanzi all'ingresso della strada nuova l'imbarco, nel così detto Scalo del Gigante lo sbarco, ed in caso di necessità nello Scalo della Dogana l'imbarco e lo sbarco.

Segreteria del Governo li 12 Giugno 1813.

Per Ordine di S. E. il Regio Civile Commissionario

F. LAING,
Segretario Pubblico.



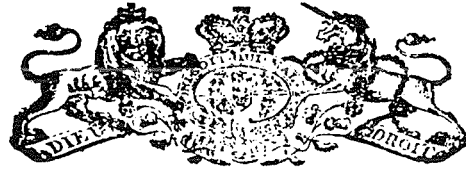
AVVISO.

✓H'unque sarà in grado di fornire una quantità d'Olio Vitriolo, ed un numero di Barche di passo, per il servizio di Sanità, è richiesto di fare le sue offerte al Capitano di Porto nella Barriera.

Necessita parimente un numero di persone, da impiegarsi nel trasporto degli ammalati e dei cadaveri appestati, arruolarsi con una liberale paga, nell'Ufficio del suddetto Capitano di Porto.

Ufficio di Sanità 16. Giugno 1813.

J. THOMAS.
Agente Soprainendente



NOTICE

THE Board of Health informs the Public, that from the Reports of the Medical Gentlemen delivered to them this day, the Deaths occasioned by Plague within the last 24 hours have been 33 viz.

Valletta Strada Pozzi	No.	19	Maria Gatt
" " "	"	21	Giovanna Fantin
" " San Giuseppe	"	46	Francesco Tanti
" " Saluto	"	19	Maria Baudin
" " San Sabastino	"	13	Antonia Exgrassi
Forte Manuel	_____	_____	Andrea Gusman
_____	_____	_____	Giovanni Zammic
_____	_____	_____	Emanuele Debono
_____	_____	_____	Teresa Spignoul
_____	_____	_____	Francesco Tonna
_____	_____	_____	Rosa Azzopardi
_____	_____	_____	Michele Pisani
_____	_____	_____	Pulcra Farrugia
_____	_____	_____	Maria Testa
_____	_____	_____	Angelo Axisa
_____	_____	_____	Mario Schembri
_____	_____	_____	Aina Borg
	Nel Lazzaretto		

NOTIFICAZIONE

IL Comitato di Salute informa il Pubblico, che dalli Rapporti delli Signori Medici fattigli oggi, si prova esser morti di Peste in queste ventiquattrore le seguenti 33 Persone.

Nel' Is.otto, sotto le Tende			Pietro Paolo Baldacchia
Floriana Strada Conservatorio	N.	26	Gaetana Borg
" " delle Fosse	"	24	Michele Caruana
" " Stretta	"	21	Paolo Borg
" " S. Tommaso	"	65	Pietro Buhagiar
" " "	"		Fortunata Borg
" " "	"		Gio. M. Camilleri
Piazza S. Anna	"	23	Rosa Attard
" " "	"	20	Maddalena Zammit
Vittoriosa Strada dell' antico	Gov.	39	Rosa Cordina
Casal Lia			Gio. M. Zahra
" Curmi			Lorenzo di Gammara
" "			Ignazio Gantar
" Musta			Michele Attard
" Z bbar			Lu'ovico Cassar
" "			Felicita Caruana

And that 40 Persons have fallen sick, under suspicious symptoms, viz.

Si rileva parimenti esser cadute ammalate, con sintomi sospetti 40 Persone.

Valletta Strada	Pozzi	No. 19	Teresa Gatt
"	"	" 27	Rosa Felice
"	"	" 20	Grazia Pisani
"	"	" 21	Demetrio Limboropoli
"	S. Nicola	" 127	Michele Bonello
"	"	" "	Teresa Bonello
"	S. Anna	" 14	Imperia Farrugia
"	Ospedale	" 37	Giuseppe Sant
"	"	" "	Marie Sant
"	Reale, Vicolo	" 135	Evangelista Portelli
"	S. Carlo	" 4	Angelo Lupo
"	Mercanti	" 87	Anna di Tramblet
"	Mandaraggio	" 77	Vincenza Briffa
"	"	" "	Giuseppe Briffa
"	S. Giuseppe	" 18	Sig. Nicola Bezzina
"	Marsamuscetto	" 59	Margherita Pace
Ospedale d' Osservazione			Teresa Cutajar
			Giovanna Cutajar
Nell' Isolotto sotto le tende			Maria Baldacchino
			Carmine Torini

Floriana Strada	S. Tommaso	No. 65	Grazia Debono
"	"	" "	Michele Debono
"	"	" 110	Vincenzo Barbara
"	"	" "	Eugenia Barbara
"	Miratore	" 63	Maria Mizzi
"	S. Francesco	" 24	Giovanna Attard
"	Stretta	" 26	Giuseppe Cordina
"	Delle Fosse	" 33	Vincenza Xerri
Cospicua Strada			Michele Mallia
"	Santa Margherita	No. 54	Lorenzo Parnis
Vittoriosa	Piazzetta	" 104	Lorenzo Bezzina
"	"	" "	Maria Bezzina
Senglea	Crocefisso	" 45	Maria Cassar
	Casal Lia		Giuseppe Zahra
	Curmi		Grazia Felice
	Birchircara		Liberata Parnis
	Zabbar		Alessandra Caruana
	Luca		Giovanni Ellul
	"		Giacomo Ellul
	"		Caterina Ellul

The Navy, Military and Prisoners of War, including their respective Hospitals, continue perfectly free from any suspicious symptoms,

Board of Health, 12 June, 1813.
5 o'Clock, P. M.

J. THOMAS, President,
VINCENZO MAMO, Pro-Secretary.

La Real Marina i Militari ed i prigionieri di Guerra includendovi i loro rispettivi Ospedali sieguono perfettamente liberi da ogni sospetto.

Comitato di Salute 12 Giugno 1813.
alle ore 5 P. M.

J. THOMAS, Presidente
VINCENZO MAMO, Pro Segretario.



NOTICE

THE Board of Health informs the Public, that from the Reports of the Medical Gentlemen delivered to them this day, the Deaths occasioned by Plague within the last 24 hours have been 33 viz.

NOTIFICAZIONE

IL Comitato di Salute informa il Pubblico, che dalli Rapporti delli Signori Medici fattigli oggi, si prova esser morti di Peste in queste ventiquatt'ore le seguenti 33 Persone.

Nella Valletta	Strada S. Cristoforo	No. 94	Modesta Laferla
"	S. Ursola	" 178	Margherita Bonavia
"	S. Giuseppe	" 46	Maria Aquilina
"	Reale	" 73	Lorenzo Gauci
"	"	" 71	Sac. D. Giuseppe Grima
"	"	" 195	Rosaria Cordina
"	Pozzi	" 20	Grazia Pisani
"	"	"	Maria Pisani
Nel Gran Porto a bordo	il Bastimento		
Corsale	il Coragioso		
Forte Manuel	_____	_____	Michele Giovanni
	_____	_____	Catarina Curjer
	_____	_____	Natale Camilleri
	_____	_____	Angelo Micallef
	_____	_____	Paolo Savona
	_____	_____	Salvadore Micallef
	_____	_____	Giuseppe Carajar
	_____	_____	Vincenzo Attard
	_____	_____	Demetrio Limboropoli
	_____	_____	Maria Vassallo
	_____	_____	Imperia Farrugia
	_____	_____	Gio. Betta. Farrugia
	_____	_____	Maria Spiteri

					P. quale Galea
					Maria B. Iacchinia
					Angelo Mifsud
Floriana,	Piazza S. Anna	No.	23		Maria Teresa Attard
			30		Tommaso Borg
	Strada S. Anna		13		Mich. le Debono
			33		Vincenza Xerri
			47		Margherita Zahra
	Casal Gattini				Giulia Felice
"	"				Maria Felice
"	Luci				Giacomo Ellul
"	Micabiba				Angela Ertiffa

And that 14 Persons have fallen sick, under suspicious symptoms, viz.

Si rileva parimenti esser cadute ammalate, con sintomi sospetti 14 Persone.

Nella	Valletta	Strada	Pozzi	No.	20	Francesca Farrugia
			S. Giuseppe		46	Maria Tanti
			Mercanti		46	Salvadore Pavia
			Brittanica		100	Steffano Srafini
						Giuseppe Vella,
			Mandaraggio		56	Giovanni Calleja
			S. Carlo		6	Maria Teresa Attard
						Francesco Xerri
	Ospedale d' Osservazione					Vincenzo Bubugia
	Floriana	Strada	Magazzini	No.	41	Maddalena Farrugia
			Conservatorio		23	Concetta Fernandes
	Cospicua		S. Francesco		14	Andrea Formosa
	Casal	Zebbug				Maria Borg di Candeloro
	"	Birchircara				Maria Borg di Carlo
	"					

The Navy, Military and Prisoners of War, including their respective Hospitals, continue perfectly free from any suspicious symptoms,

Board of Health, 13 June, 1813.
5 o'Clock, P. M.

J. THOMAS, President,
VINCENZO MAMO, Pro-Secretary.

La Real Marina i Militari ed i prigionieri di Guerra includendovi i loro rispettivi Ospedali sieguono perfettamente liberi da ogni sospetto.

Comitato di Salute 13 Giugno 1813.
alle ore 5 P. M.

J. THOMAS, Presidente
VINCENZO MAMO, Pro Segretario.



NOTICE

THE Board of Health inform the Public, that from the Reports of the Medical Gentlemen delivered to them this day, the Deaths occasioned by Plague within the last 24 hours have been 36 viz.

NOTIFICAZIONE

L Comitato di Salute informa il Pubblico, che dalli Rapporti delli Signori Medici fattigli oggi, si prova esser morti di Peste in queste ventiquatt'ore le seguenti 36 Persone.

Nella Valletta	Strada Reale, Visolo	No. 135	Evangelista Portelli
"	" Mercanti	" 46	Salvadore Pavia
"	" "	" 4	Vincenza Pavia
"	" S. Carlo	" 4	Angelo Lupo
Nel Forte Manuel	_____	_____	Giuseppe Mizzi
	_____	_____	Giuseppe Briffa
	_____	_____	Michel Angelo
	_____	_____	Francesco Fortunato(1)
	_____	_____	Francesco Fortunato(2)
	_____	_____	Paola Amato
	_____	_____	Maddalena Cassar
	_____	_____	Teresa Cutajar
	_____	_____	Michele Bonello
	_____	_____	Teresa Bonello
	_____	_____	Giuseppe Vassallo
	_____	_____	Giuseppe Sant
	_____	_____	Maria Cassar
	_____	_____	Salvadore Calleja
	_____	_____	Sig. Nicola Bezzina
Nel Lazzeretto	_____	_____	Felice Bonavia
Nell' Isolotto, sotto le Tende	_____	_____	Grazia Heslop
Nella Floriana	Strada S. Francesco	No. 24	Giovanna Attard
"	" Magazzini	" 41	Francesco Bubagiar
"	" Delle Fosse	" 47	Catarina Cachia

" S. Tommaso	"	65	Anna Xiberras
"	"	120	Vincenzo Barbara
Piazza S. Anna	"	19	Geronima Robola
Sotto li Capuccini, nella Baracca	"	7	Maria Zammit
Nella Vittoriosa Strada Piazzetta	"	104	Lorenza Bezzina
Cospicua nelli Fortini di S. Giovanni	—	—	Michele Malta
In Casal Curmi	—	—	Maria Cachia
— Micabiba	—	—	Giuseppe Briffa
— Luca	—	—	Giovanni Ellul
— Lia	—	—	Catarina Ellul
— Zabbar	—	—	Giuseppe Zahra
			Alessandra Caruana

And that 17 Persons have fallen sick, under suspicious symptoms, viz.

Si rileva parimenti esser cadute ammalate, con sintomi sospetti 17 Persone.

Nella Valletta Strada Torre No.	15	Giuseppe Cassar
— — S. Nicola	15	Giorgio Sultana
— — —	124	Concetta Grima
— — Vesco'o	66	Grazia Biancardi
— — —	—	Caterina Laferla
— — Reale	192	Epitania Laferla
— — Ospedale d' Osservazione	—	Gaetano Camilleri
— — —	—	Carlo Attard
— — —	—	Giuseppe
Floriana Strada Magazzini No.	41	Feliciano Buhagiar
— — Miratore	99	Geronimo Galea
— Sotto li Capuccini, Baracca	4	Antonia Spiteri
— — —	7	Publio Zammit
— — —	—	Caterina Zammit
— — —	—	Giuseppa Zammit
Casal Curmi	—	Giovanni Spiteri
" "	—	Andrea Spiteri

N. B. Nel Buletto di jeri in vece di D. The Navy, Military and Prisoners of War, including their respective Hospitals, continue perfectly free from any suspicious symptoms,

D. Lorenzo Grima, fecasi D. Giuseppe Grima: La Real Marina i Militari ed i prigionieri di Guerra includendovi i loro rispettivi Ospedali sieguono perfettamente liberi da ogni sospetto.

Board of Health, 14 June, 1813.
5 o'Clock, P. M.

Comitato di Salute 14 Giugno 1813.
alle ore 5 P. M.

J. THOMAS, President,
VINCENZO MAMO, Pro-Secretary.

J. THOMAS, President
VINCENZO MAMO, Pro-Segretario.



NOTICE

THE Board of Health inform the Public, that from the Reports of the Medical Gentlemen delivered to them this day, the Deaths occasioned by Plague within the last 24 hours have been 19 viz.

NOTIFICAZIONE

IL Comitato di Salute informa il Pubblico, che dalli Rapporti delli Signori Medici fattigli oggi, si prova esser morti di Peste in queste ventiquater'ore le seguenti 19 Persone.

Nella Valletta Strada Vescovo	No. 82	Maria Camilleri
" Fozzi	" 27	Rosa Felici
" Reale	" 195	Giuseppe Sananitra
Nel Forte Mauei	" "	Paolo Frendo
" " "	" "	Anna Attard
" " "	" "	Anna di Tramblet
" " "	" "	Giuseppe Battista
" " "	" "	Giuseppe Cassar
" " "	" "	Paolo Aquilina
Nella Floriana Strada S. Tommaso No. 110		Eugenia Barbara
" S. Anna	" 14	Grazia Debono
Nella Baracca	" 7	Caterina Zammit
Nella Cospicua Strada S. Francesco	" 13	Concetta Fernandes
Casal Lia	" "	Giovanna Fenech

Nos Fr. D, Ferdinandus Mattei

E DOMINIS MAGNÆ-CRUCIS ORDINIS S. JOANNIS JEROSOLIMITANI,
 DEI, ET APOSTOLICÆ SEDIS GRATIA ARCHIEP. RHODI, EPI-
 SCOPUS MELITÆ, REGIUS CONSILIARIUS, SS^{MI}. DOMINI NOSTRI
 DOMINI PII DIVINA PROVIDENTIA PAPÆ VII. PRÆLATUS DO-
 MESTICUS, ET PONTIFICIO SOLIO ASSISTENS &c. &c.

LA Carità Cristiana, che fra tutte le virtù, sieno morali, sieno teologiche, è la maggiore, racchiudendo in se la pienezza della Legge Divina, ed il vincolo di perfezione (a), ond'ebbe a dire l'ammirabile Dottore della medesima Sant'Agostino, che *Scriptura non præcipit nisi Caritatem* (b): questa gemma di virtù riguarda non solamente Iddio, qual principale di lei oggetto, ma anche noi stessi, ed il prossimo nostro, sebbene qual oggetto secondario. Ma poichè la dilazione di noi stessi e del prossimo, la quale dicesi fraterna, non sarebbe evangelica, se non venisse regolata, e non avesse per motivo lo stesso Dio, e l'infinita di Lui bontà e perfezione: perciò la carità verso Dio, e la fraterna sono tra di se necessariamente congiunte ed unite in guisa, che non se ne può avere l'una senza d'ill'altra. *Hoc mundatum habemus a Deo* (scrive l'Appostolo San Giovanni) *us, qui diligit Deum, diligit et fratrem suum* (c). Ed il mentovato esimio Dottore Sant'Agostino: *Ex una eademque caritate Deum, proximumque diligimus. sed Deum propter Deum, nos autem et proximum propter Deum* (d).

A tale Divina legge di Carità non si soddisfa colle parole e colla lingua, ma colle opere e coi fatti secondo l'insegnamento del prelodato Appostolo San Giovanni: *Non diligamus verbo neque lingua, sed opere et veritate* (e). E vaglia il vero, essendo la carità quel fuoco, che il nostro Divin salvatore venuto al mondo, vi ha largamente sparso, volendo che si accendesse, ne' cuori degli uomini, non può rimanervi nascosto ed ozioso, senza prorompersi al di fuori, e manifestarsi nelle opere. *Caritas* (grave sentenza di San Gregorio *magna operatur, si est: aut si operari renuit, caritas non est* (f)).

Tra i molti doveri di questa carità operosa evvi anche quello di evitare, per quanto è possibile, le cause del male; e la gravità di tal dovere è in ragione del danno, che dall'omissione incuria e trascuraggine potrebbe succedere. Quindi nel e presenti funeste contingenze di contagio le misure e disposizioni che vengono ordinate per ovviare alla sua propagazione, e per sollicitamente spegnerlo del tutto, inducono, non v'ha dubbio, stretto obbligo in coscienza a religiosamente osservarle, imperiochè se colpevoli e trasgressori della legge di carità ci sentiam innanzi a Dio, qualora la salvezza di un sol individuo per nostra negligenza mettesse in pericolo; che se ne dovrebbe mai giudicare, trattandosi di salute Pubblica? Per meglio ciò comprendersi, si rifletta, che in così deplorabili tempi s'interrompono per siao i consueti pubblici esercizi della Religione Cristiana, quantunque ordinariamente prescritti dal Jus positivo della Chiesa; e si ammettono soltanto quegli atti di vicendevole comunicazione, che la legge di carità fraterna d'impono pel bene spirituale, o temporale nostro e del prossimo: senza

Malasciarsi per altro anche in questi caritatevoli officj le debite cautele, perchè non se ne comunichi il micidiale morbo: sebbene in riflesso al divisato loro motivo, e nobile scopo di carità si possiamo ripromettere dal signor Iddio di rimanerne preservati.

Che se violasi gravemente il Divino comandamento di Carità colla semplice incuria e negligenza nell'osservanza delle leggi relative a sì interessante oggetto di Salute Publica; quanto maggiore sarebbe la violazione ed il peccato di coloro, i quali occultassero mobili, robe, suppellettili, masserizie, arnesi infetti, od anche semplicemente sospetti? Oppure essendone intesi, non rivelassero a tempo nelle proprie e convenienti forme, da apporvi il rimedio? ovvero vedendo essi stessi attaccati dal morbo, trattassero con altro? Costoro al certo ponendo in sì evidente pericolo la propria conservazione, si caricerebbero in coscienza di suicidio. Costoro tradendo così crudelmente il loro Prossimo, diverrebbero rei innanzi al Divin Giudice di tanti omicidj quante sarebbero le persone, cui si cagionerebbe la morte.

Esigeva il Pastorale nostro Ministero nelle attuali luttuose circostanze, che vi rammentassimo, Figli amatissimi in Gesù Cristo, tali indispensabili doveri di Carità fraterna, affinchè comprendiate, che nella trasgressione delle promulgate leggi e disposizioni, dirette ad arrestare il progresso del terribile morbo, ed a procurarne il soffocamento, quanto più presto è possibile, si viene a trasgredire insieme il gran comandamento di Dio, con pericolo dell'eterna dannazione, non che della vita temporale: e ciò comprendendo, siate rigidi osservatori di quelle leggi cotanto necessarie per la salvezza del Popolo; colla quale osservanza adempirete insieme la legge Divina su tale proposito: ciocchi potrà esservi di merito per l'acquisto dell'eterna vita.

In tale occasione vi esortiamo nuovamente, Dilettissimi, col più intimo sentimento dell'animo, che siccome per la pressante necessità pubblica, alla quale sarebbe un delitto il resistere, si è dovuto interrompere l'ordinario corso alla solennità ed agli atti pubblici di nostra Santa Religione; così vogliate compensare colla maggior possibile esattezza questa imperiosa interruzione con più frequenti offerte del vostro cuore contrito ed umiliato, con più fervore orazioni, con più copiose limosine, in somma, con tutte le altre opere di vera Carità Cristiana, le quali a questi lagrimevoli tempi massimamente convengono. E così facendo, potremo tutti invocare l'Eterno Padre, e riprometterci dicesserne per li meriti di nostro Signor Gesù Cristo esauditi, coll'accordarci non solamente il perdono delle nostre colpe, ma anche la cessazione di quella gran malattia, che al presente tanto l'affligge. *Invoca me* (c) ne assicura egli stesso per bocca del Real Profeta) *in die tribulationis, et erum te* (g). Sì, Dilettissimi, rivolgiamoci nelle nostre angustie a Dio, e con fiducia invociamo sovente colle parole del nostro Padre San Paolo: *Benedixit Deus, et pater Domini nostri Iesu Christi, pater misericordiarum, et Deus totius consolationis, qui consolatur nos in omni tribulatione nostra* (h).

Datum Vallettae ex nostro Archiep. Palatio die 16. Junii 1813.

-
- (a) Matth. 22. v. 40. Paul. ad Roman. 13. v. 10, 1. ad Corinth. 13. v. 13. & ad Coloss. 3 v. 14.
 - (b) De Doctr. lib. 3 cap. 10.
 - (c) Epist. 1. cap. 4. v. 21.
 - (d) De Trinit. lib. 2 cap. 2.
 - (e) Epist. 1. cap. 3. v. 18.
 - (f) Lib. 2. Moral.
 - (g) Psalm. 49 v. 16.
 - (h) 2 ad Corinth. 1 v. 3 & 3.



NOTIFICAZIONE

HIS EXCELLENCY THE KING'S CIVIL COMMISSIONER, finding that the Gentlemen who have under the present circumstances been authorized and appointed to visit the Shipping in this Port, have in various instances met with difficulties in the discharge of their meritorious duties, deems it necessary to issue the following orders.

1. That no person shall leave his Ship, without a written permit from the Visitors, either to go on board another vessel, or on shore, unless for the purpose of procuring provisions or water.

2. That no person shall be admitted on board any Ship, either from the Shore or from on board other vessels, without a written permit from the Visitors.

3. That when a permit is granted by the Visitors to any persons to go on Shore, no more than four persons shall be allowed to go in the Boat.

4. That it be the duty of all Masters of vessels to have their people on deck ready to be mustered, as soon as they observe the Visitors' Boat approaching, which will be distinguished by a Union Jack at the Bow.

SUA ECCELLENZA il Regio Civile Commissionario essendo venuto in cognizione, che que' Gentiluomi, che sono stati nella circostanza presente destinati ed autorizzati a visitare i bastimenti esistenti in questo porto abbiano in varie occasioni incontrati delle difficoltà nello adempire è lor meritorj doveri, crede necessario d'emanare gli ordini seguenti.

1. Che niuno ardisca di scendere in Terra dal suo Bastimento, nè di andare abordo di un altro Bastimento senza un permesso in iscritto dai Deputati a meno che non abbia un' assoluta necessità di Provisioni o d'Acqua.

2. Che niuno ardisca ricevere al suo bordo persona alcuna nè da Terra nè da bordo d'altro Bastimento senza un permesso in iscritto dai Deputati.

3. Che avendo il permesso di andare in Terra, non si debba prendere nella Lancia più di quattro Marinari, per vogare.

4. Che sia il preciso dovere d'ogni Capitano o altro Capo abordo, di tenere la sua Gente in coverta pronta la visita appena osservata la Barca dei Deputati, quale sarà distinta da una Bandiere a Prua.

5. That the Master or other persons on board be bound to answer all questions put to them by the Visitors.

6. That no Ship be allowed to move from her Birth without permission being obtained from the Harbour Master, or other Public Functionaries connected with the duties of the Port.

7. That when any person is taken ill on board, no one shall be allowed to leave the Ship until the case is reported to the Visitors, or in urgent cases to the Health Office, by sending a boat from the Ship for that purpose.

8. That on the slightest infraction of any part of these Regulations, the Visitors are hereby authorized to put any vessel in Quarantine with a Health Office Guardian on board at the expence of the Ship.

9. That if any Sickness on board be concealed from the Visitors, or any other serious infraction of these Orders be discovered, the Penalties established by the Quarantine Laws will be most rigorously inflicted.

Finally, that these Regulations be printed, and a Copy put on board every vessel, to be affixed in some conspicuous part thereof.

5. Che il Capitano e tutte le altre persone abordo siano tenute a rispondere a qualunque domanda che li verra fatta dai Deputati.

6. Che nessun Bastimento debba cambiare il suo posto senza il permesso dell'Intendente del Porto o altro Funzionario pubblico.

7. Che ammalandosi abordo qualunque, nessuno debba scendere da bordo senza avere prima fattane relazione ai Deputati, o in caso di urgenza all'ufficio di Sanità con spedirvi la sua lancia.

8. Che per la minima infrazione di questi Regolamenti si dà piena facoltà ai Deputati di mettere in Contumacia qualunque Bastimento e mettere bordo un guardiano di Sanità a spese del Bastimento.

9. Che chiunque nasconderà dai Deputati la malattia di qualunque abordo, e trasgredirà queste regolamenti in ciò che riguarda la Salute pubblica, sarà castigato secondo le leggi della quarantena.

Finalmente, che questi Regolamenti siano stampati, e distribuiti dai Deputati a tutti i Bastimenti, con ordine di affiggerli in qualche parte del Bastimento ove ognuno potrà vederli.

Segreteria del Governo li 15 Giugno 1813,

Per Ordine di S. E. il R. Civile Commissionario.

F. LAING,
Pubblico Secretario.

MALTA – A DIARY

By J. Farrugia

July – September, 1989

1-7-89

A machine stamp cancelling slogan worded: “World Day – Of – Architecture – 1 July 1989” was used from 1st to the 4th July, 1989 at the Central mail Room. The logo of the International Union of Architects is also incorporated in the slogan.

1-7-89

The PMG notified that a Temporary Branch Post Office was to be opened at the International Fair of Malta, Naxxar, from Saturday 1st July to Saturday, 15th July, 1989 from 6.00p.m to 9.30pm for the transaction of the following business:

- (a) Sales of stamps and postal stationery
- (b) registration of postal articles
- (c) issue and encashment of money and postal orders
- (d) encashment of postcheques
- (e) posting of letters and printed matter.

Postal articles posted at this Temporary Branch Post Office were postmarked by a date-stamp inscribed as follows: “XXXII Fiera Internazzjonali Ta’ Malta – Naxxar” meaning “XXXIII International Fair of Malta – Naxxar”. (Fig 1.)

7-7-89

A commemorative postal card was issued on the occasion of the participation of the Malta Post Office at the “Philexfrance ’89” International Philatelic Exhibition which was held in Paris, France, from the 7th to the 17th July, 1989.

The Card has imprinted thereon the two stamps of the Europa 1989 postage set and an appropriate motif. The price of the card was 45c and it was available for sale from the GPO and from all BPOs and SPOs, from the 7th to the 17th July, 1989, unless stocks were previously exhausted. The card could have been purchased in mint condition or with the stamps cancelled with a special hand-postmark inscribed: “Post Office Malta – 7-17.VII.89 – Philexfrance ’89” and which incorporates the Emblem of Malta and the Postal Horn. (Fig.2) This postmark was also used at the stand of the Malta Post Office at the “Philexfrance ’89” International Philatelic Exhibition.

The card cancelled with the special postmark, could have been sent through the post at no extra charge, provided it was posted during the period 7th to 17th July, 1989. Cards cancelled with the “Philexfrance ’89” hand-postmark, posted after the 17th July, 1989, must have additional postage stamps affixed thereon to cover the required postage.

10-7-89

A machine stamp cancelling slogan worded: “Korp tal-Pulizija – Ta’ Malta – 1814-1989 – 12 Ta’ Lulju” was used, on and off, during the period 10th to 15th July, 1989 at the Central Mail Room.

The slogan means: “Police Force – Of Malta – 1814 - 1989 – 12th July”.

10-7-89

A machine stamp cancelling slogan inscribed: “CMTU – 30 Sena Servizz – Ghal-Haddiema Maltin”, was used, on and off, during the period 10th to 15th July, 1989 at the Central Mail Room.

The slogan means: “CMTU – 30 Years Service – For Maltese Workers”.

12-7-89

A special hand postmark was used to commemorate the 175th Anniversary of the Malta Police Force. The postmark is inscribed as follows: "Korp Tal-Pulizija Ta' Malta – 1814 - 1989 – 12-7-89 – Valletta – Malta". The postmark which also incorporates the logo of the Malta Police Force, was used on the 12th July, 1989 at the Philatelic Counter of the GPO from 7.30am to 12.45pm and at the Central Mail Room, from 8.00am to 6.00pm.

The slogan means: "Malta Police Force – 1814 - 1989 – 12-7-89 – Valletta – Malta".

(Fig.3)

17-7-89

A machine stamp cancelling slogan worded: "Centinarju – Tat-Twaqqif – Ta' L-Unjoni – Interparlamentari", was used from 17th to the 22nd July, 1989, at the Central Mail Room. A motif is also incorporated in the slogan.

The slogan means: "Centenary – Of the Foundation – Of The Union –

1-8-89

A machine stamp cancelling slogan worded: "Niltaqghu – Ma' Hutna – L-Emigranti – Ta' Xbiex 8 Ta' Awissu 1989" was used from the 1st to the 8th August, 1989, at the Central Mail Room. The slogan also incorporates the motif "Merhba 89".

The slogan means: "Meeting – Our Brothers – The Emigrants – Ta' Xbiex 8th August, 1989". The motif "Merhba 89" means "Welcome 89".

16-8-89

The PMG notified that a Sub-Post Office was to be opened at "Classic Video Centre", St Nicholas Street, Siggiewi, on Wednesday, 16th August, 1989. A hand metal date-stamp, inscribed with the words: "SIGGIEWI S.P.O. – MALTA" was to be used at this Sub-Post Office. The telephone number at this Sub-Post Office is 643951 (Fig.4).

26-8-89

The Malta Post Office was represented by its authorised Philatelic Agent for Italy and Switzerland in the "XLI Fiera Internazionale Del Francobollo" which was held at Riccione, Italy, from the 26th to the 28th August, 1989. To commemorate the occasion, a special hand-stamp inscribed: "Malta Post Office – Riccione – 26-28. VIII. 89" and including an appropriate motif was used at the Counter Hall of the GPO on the 26th and the 28th August, 1989. An identical hand-stamp was used from the 26th to the 28th August, 1989 at the Exhibition Stand at Riccione. (Fig.5)

7-9-89

The PMG notified that a Sub-Post Office was to be opened at "St Bees Stationery", 6 Jubilee Esplanade, Mgarr, Malta on Thursday, 7th September, 1989. A metal hand date-stamp inscribed with the words: "MGARR S.P.O. – MALTA" was to be used at this Sub-Post Office. The telephone number at this Sub-Post Office is 474343. (Fig.6)

14-9-89

On the occasion of the 25th Anniversary of Independence a machine stamp cancelling slogan was used, on and off, at the Central Mail Room, from the 14th to the 20th September, 1989.

The slogan reads: "25 Sena – Malta Indipendenti – 21 ta' Settembru – 1964-1989"

The slogan means: "25 Years – Malta Independent – 21st September – 1964-1989".

15-9-89

The PMG notified that the Malta Post Office will be issuing Year Packs containing the sets of stamps issued the previous year. The first year pack in the series, containing all postage stamp sets issued in 1988, were to be put on sale on Friday, 15th September, 1989. This Year

Pack which features the Grand Harbour on the outer cover, is made up of a descriptive colour folder in four languages (English, French, German and Italian) and contains all stamps mounted in clear acetate strips. A colour print of the 10c stamp of the 1988 Uniform set depicting a Field Officer of the 1st Maltese Provincial Battalion – 1805 is also included.

The Year Pack which is enclosed in a clear plastic slipcase was to be available for sale at the price of Lm3.50 from the GPO and from all Branch and Sub-Post Offices in Malta and Gozo.

18-9-89

A machine stamp cancelling slogan worded: “World – Maritime Day – 22 September 1989” was used, on and off, during the period 18th - 25th September, 1989 at the Central Mail Room.

19-9-89

The PMG notified that a Branch Post Office was to be opened at Sanctuary of Our Lady of Loreto Square, Ghajnsielem, Gozo, on Tuesday, 19th September, 1989 at 10.00am.

The hours of business and the business to be transacted at the Ghajnsielem Branch Post Office shall be those laid down in the VIth Schedule to the Inland Post Office Regulations, 1985, as amended by Legal Notice 104 of 1989. A hand metal date-stamp inscribed with the words: “GHAJNSIELEM – GOZO” was to be used at this Branch Post Office (Fig.7). Post Office Private delivery boxes are available and may be rented on application.

The telephone number at this Branch Post Office is 558295.

19-9-89

The PMG notified that the Mgarr Branch Post Office at 58, St Anthony Street, Mgarr, Gozo was to close down with effect from Tuesday, 19th September, 1989 and transferred as a Post Office to Mgarr Quay. This Post Office was also opened on Tuesday, 19th September, 1989 at 10.30am. The hours of business at the Mgarr Post Office shall be those laid down in Schedule VI to the Inland Post Regulations, 1985, and the following business shall be transacted:

- (a) sale of stamps and postal stationery
- (b) issue and encashment of postal orders
- (c) issue and encashment of money orders
- (d) registration of postal articles
- (e) posting of parcels
- (f) encashment of postcheques
- (g) payment of telephone bills
- (h) any other business as transacted at Branch Post Offices which the PMG may from time to time direct.

The delivery of postal articles which used to be handled by the Mgarr Branch Post Office will now be taken over by the new Branch Post Office at Ghajnsielem.

It is of interest to note that the Mgarr Branch Post Office at 58, St Anthony Street, was opened on 27th November, 1957.

The telephone number at the Mgarr Post Office is 556391.

20-9-89

The PMG notified that a Temporary Branch Post Office was to be opened at the Independence Arena, Floriana, From 5.00pm of Wednesday, 20th September to 1.00am of Thursday, 21st September, 1989 for the transaction of the business indicated hereunder:

- (a) sale of stamps and postal stationery
- (b) registration of postal articles
- (c) issue and encashment of postal orders and money orders
- (d) encashment of postcheques

(e) posting of letters and printed matters.

Postal articles posted at this Temporary Branch Post Office were to be postmarked by a special hand postmark inscribed as follows: "XXV Anniversarju – Ta L-Indipendenza – 21.IX.89 – Floriana Malta 1964-1989".

The slogan means: "XXV Anniversary – Of Independence – 21.IX.89 – Floriana Malta 1964-1989" (Fig.8).

20.9.89

A special commemorative cover was issued to mark the occasion of the 25th Anniversary of Independence. The covers were sold at 5c each and were available for sale at the Philatelic Counter of the GPO from 7.00am to noon on the 20th September, 1989 and from 5.00pm on the 20th September to 1.00am on the 21st September, 1989, at the Temporary Branch Post Office, Independence Arena, Floriana.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

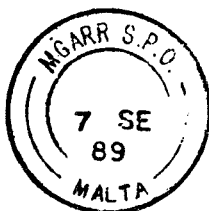


Fig. 6

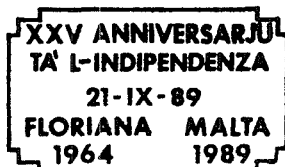


Fig. 8



Fig. 7

**EMBLEM OF MALTA ISSUEX
MALTESE UNIFORMS THIRD ISSUE.Y**

By J Farrugia

Issue	X	Y
Date of Issue	25.3.89	24.6.89
Values	Lm1	3c, 4c, 10c, 25c
Stamp size	47mm x 29mm	29mm x 47mm
Designer	Frank Portelli	Luciano Micallef
Printers	Printex Limited	same
Process	Lithography	same
Perforation	13.9 x 13.7	13.6 x 13.9
Watermark	Maltese Crosses Upright	Maltese Crosses Sideways
Paper	Chalk Surfaced	same
Gum	P.V.A.	same

Colours:

Issue X was produced in multicolour lithography using five different colours, and issue Y using the same four colours for all values.

Colour checks in the form of coloured discs 3mm in diameter, are seen in the right hand margin, next to the last stamp of the bottom row, in each Pane, of all values, in issue X and Y. The colours from top to bottom, correspond to the colours used for Pane numbers from right to left, on all Panes, of the single value in issue X, and from left to right, on all Panes, of all values, in issue Y.

Cumulative totals of progressive columns of stamps, are seen in top and bottom margins, printed in black, on all Panes, of all values, in issues X and Y.

Issue X – The Printed Sheet of this value consisted of three Panes, A, B and C. Each Pane has forty stamps, made up of five rows of eight stamps. The stamp has a horizontal format.

Issue Y – The Printed Sheet of each value consisted of three Panes, A, B and C. Each Pane has forty stamps, made up of eight rows of five stamps. All values are of the vertical format.

Plate/Pane numbers:

These are seen under the first stamp of the bottom row, in all Panes, of all values, in issues X and Y.

Issue X	Lm1: 1A x 5, 1B x 5, 1C x 5
Issue Y	3c: 1A x 4, 1B x 4, 1C x 4
	4c: 1A x 4, 1B x 4, 1C x 4
	10c: 1A x 4, 1B x 4, 1C x 4
	25c: 1A x 4, 1B x 4, 1C x 4

Perforation of Margins:

Issue X – The left hand margins of Panes A, B and C of this value are imperforate, whilst all other margins of these same Panes are all fully perforated. Registration marks in the form of a circle in an ellipse, crossed by two lines at right angles, or parts of them, were seen at the top of the left and right hand margins of Pane A and at the bottom of the left and right hand margins of Pane C.

Issue Y – The top margins of Panes A, B and C of all values, are imperforate. The other three margins of these same Panes, are all fully perforated. The same Type of registration marks as in issue X, were seen in the bottom of the left hand margin of Panes A, of all values, and in the top and bottom of the right hand margin, of Panes C of all values.

From a study of details given, the Printed Sheet of all values, before cutting into Panes, would look as shown in fig (a) for issue X and in fig. (b) for issue Y. Looking at the Printed Sheets as shown, stamps would be seen the right way up, hence why watermark in individual stamps is upright in issue X and sideways in issue Y. Perforator ran from left to right in issue X and from top to bottom in issue Y.

Imprint Block:

The Imprint "PRINTEX LIMITED MALTA" is seen under the last stamp of the bottom row, in all Panes of all values, in issues X and Y. Letters are 1mm high and printed in black. An Imprint Block of four will also include the colour checks in issue X and Y.

Special hand postmarks were used on the first day of issues X and Y. By 12.45pm on the first day of issue, sales amounted to Lm42,563 (issue X) and Lm21, 324 (issue Y). Stamps of these two issues were to remain for sale up to Thursday, 27th December, 1990 (issue X) and up to Monday, 21st May, 1990 (issue Y), unless stocks were previously exhausted.

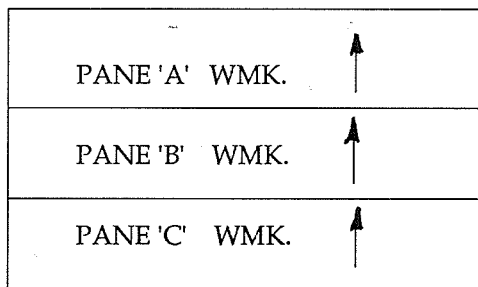


Fig. A

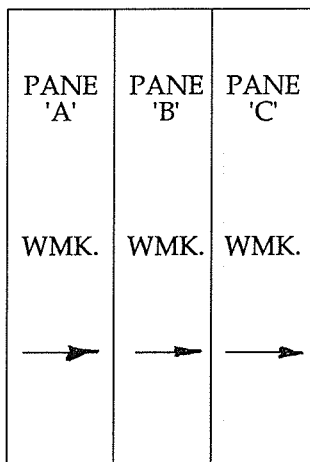


Fig. B

WEMBLEY

ICE CREAM FACTORY LIMITED

(Established 1937)

Unique ICE CREAM & Specialities
including

A wide range of lollypops • crunchy
supercono • sundaebocker • Party bricks
• refreshing anita • gateaux • neapolitan
• swiss roll • qassata & family packs &
bulk (1 litre, 2 litres, 4 litres) etc.

PLUS

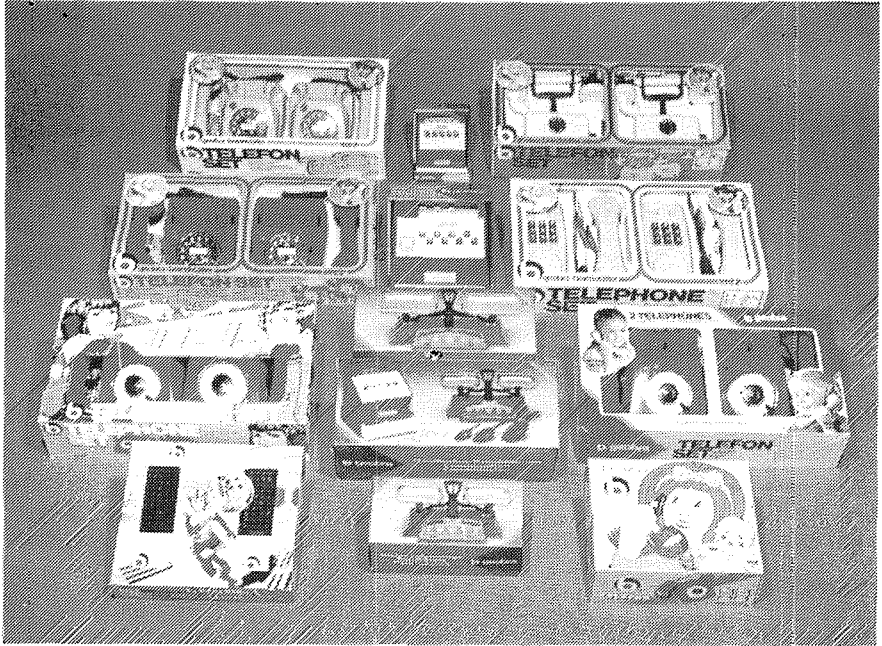
Wafer & sugar cones • Fondant •
Maraschino • glacè cherries & fruits •
candied Peel cubes & whole fruits • milk
& plain chocolate blocks & the delicious
Novella hazelnut cream & others.

for supplies contact:

Wembley Ice Cream Factory Ltd.,
179, Rue D'Argens – Msida – Malta

Tel 334071/2/3 or 339407

brand international Ltd.



Manufacturers and Suppliers of:

TOY TELEPHONE SETS

CASH REGISTERS

SCALES

WALKIE TALKIES

PLAYMOBIL



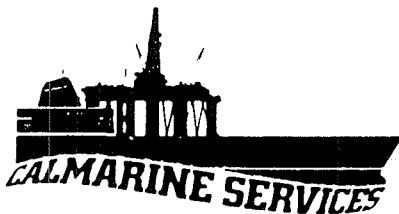
brand international Ltd.

A BRANDSTATTER COMPANY

20, Bulebel Industrial Estate, Zejtun-Malta

Telephone: 878310-878737 Telex: 1285 MW

CALMARINE SERVICES LIMITED



PROVIDES THE COMPLETE
SERVICE TO SHIPOWNERS
AND OFFSHORE OIL COMPANIES

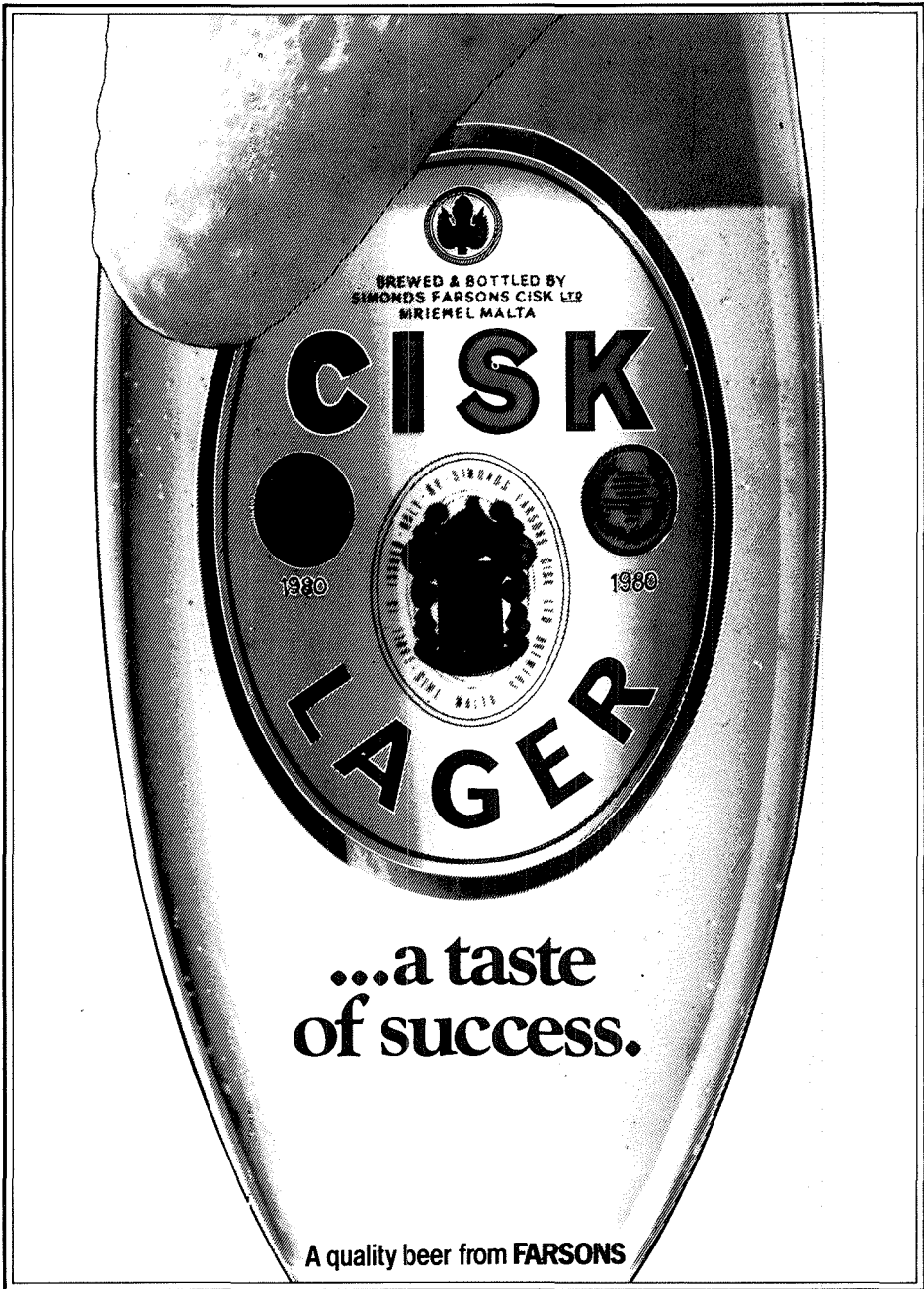


SHIPBROKERS
SHIP OPERATORS
CHARTERING
SALE & PURCHASE
SHIP AGENTS
BUNKERING
SERVICES

27/28 Pinto Wharf,
Valletta – Malta
Telex: 1647 MW
Cables: CALLJOHN – MALTA

Phones: 225607
220898
229630
A.O.H.: 330681/223998

(Managing Director: JOHN M. CALLEJA)

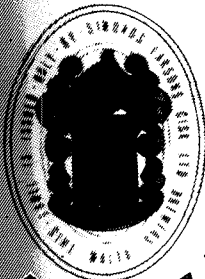


BREWED & BOTTLED BY
SIMONDS FARSONS CISK LTD
BIRMIEL MALTA

CISK



1980



1980

LAGER

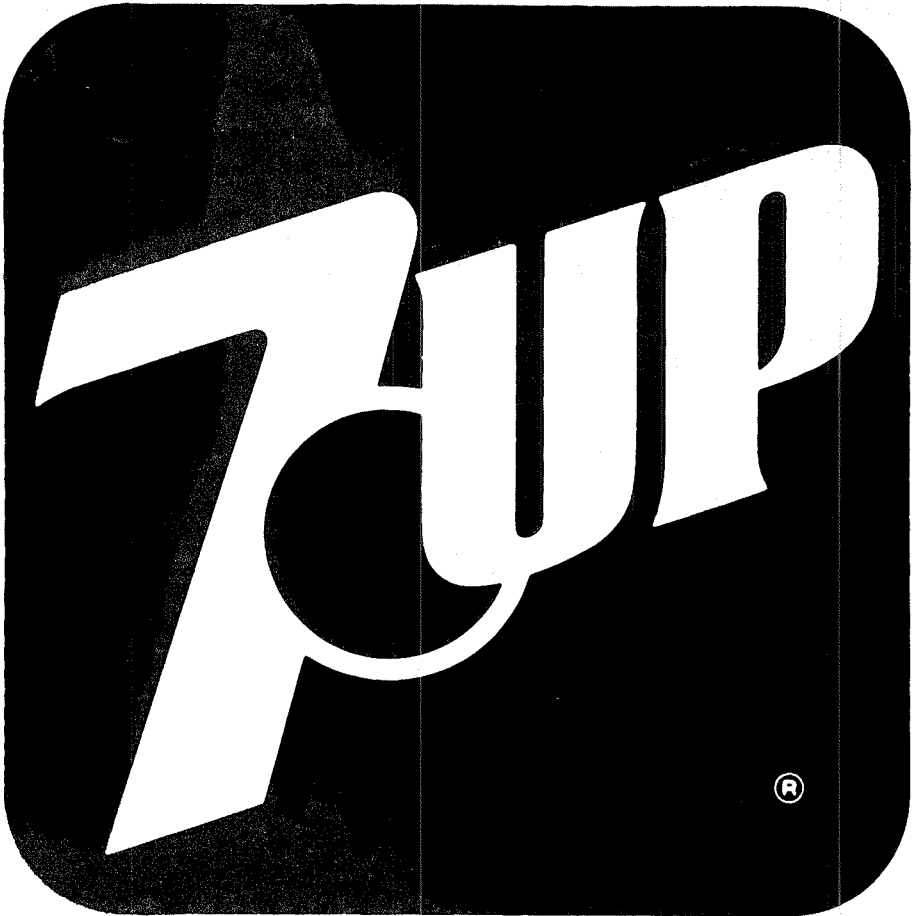
...a taste
of success.

A quality beer from **FARSONS**



Verdala Blanc de Blancs

An elegant Maltese white wine. Fresh and subtly crisp. Verdala Blanc de Blancs whispers coolly of the Mediterranean. It is a wine for all seasons - for more reasons than one.





The Edible Oil Refining Company Limited

AND ITS SUBSIDIARIES

SUN CHEMICALS LTD.

Household and Industrial Detergents, Liquid Soaps, Toilet Soaps, Laundry Soaps,
Deodorants, Anti-persperants, Shampoo, Disinfectants and Sodium Silicate Solutions.



MARGARINE MANUFACTURING CO. LTD

Butter, Margarines, Cooking Fats, Cheese and Edible Fats.



POULTRY PRODUCTS LTD.

Day-old Broiler and Frozen Poultry, Frozen Fish and Frozen vegetables.



FOOD INDUSTRIES LTD.

Manufacturers of Ice-Creams for Catering and Retail Outlets.

THE REFINERY, MGIERET ROAD, MARSA.

Cables: Oilrefine. Tel.: 621451/2/3 - 623613. Postal Address: P.O. Box 539 Valletta - Malta.



CHRISTIE'S ROBSON LOWE

Britain's Leading Philatelic Auctioneer

With sales in the following categories

POSTAL HISTORY GREAT BRITAIN
BRITISH EMPIRE OVERSEAS
GENERAL CINDERELLA
SPECIALISED ONE COUNTRY, AREA OR GROUP

held regularly in

LONDON, BOURNEMOUTH, ZURICH, NEW YORK
AND AS APPROPRIATE IN OTHER PHILATELIC
CENTRES OF THE WORLD

WE SELL YOUR STAMPS WHERE THEY SELL BEST

MALTA FOR SALE IN LONDON

23rd January — British Empire

with 1860 half-penny buff

overprinted SPECIMEN, 1885 4d. imperf.,

1886 5/- die proof & mint block of four.

Illustrated catalogues £5 each from:

8 KING STREET, ST. JAMES'S, LONDON SW1Y 6QT

Telephone: (01) 839 4034 Telex: 916429

Facsimile: (01) 839 1611



BUSH GORBACHEV

Issued on 2 December, 1989

Stamp Programme for 1990:

1. EUROPA 1990
2. COMMEMORATIONS 1990
3. BRITISH MEN OF LETTERS
4. VISIT OF HIS HOLINESS POPE JOHN PAUL II
5. FIFA 1990

Please send me details of your
Philatelic Bureau Services

Name

Address

.....

PHILATELIC BUREAU
GENERAL POST OFFICE
VALLETTA, MALTA

TELEPHONE: 224421
CABLES: Postgen Malta
TELEX: 1940 PMG MW